



NO99

teater | www.no99.ee

Sirge seljaga

september-oktoober 2013



Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha

Ene-Liis Semperi ja Tiit Ojasoo film

Kolm ja pool aastat tagasi olid 7500 inimest Saku Suurhallis ja hoidsid hinge kinni. Nad ootasid. Nad ootasid, et sünniks uus partei – “Ühtne Eesti”. Kaks kuud oli Teater NO99 veennud avalikkust, et selle poole liigutakse. Ja avalikkus uskus. Sest nad tahtsid uskuda. Oli hetk, mil rahvas ootas, et teater päästab Eesti poliitika.

Täispikk dokumentaalfilm “Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha” on Ene-Liis Semperi ja Tiit Ojasoo film, mis näitab manipulatsioone, emotsioone, hirme, bravuuri ja tahet, millest koosnes “Ühtne Eesti”. See oli Eesti ajaloo suurim sotsiaalne eksperiment, mis valgustas läbi, kuidas toimib Eesti poliitika ja mille järgi otsustab Eesti valija. Kolm ja pool aastat on piisav aeg, et küsida: kas “Ühtne Eesti” muutis midagi? Kas 20. oktoober tuleb teisiti?

“Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha” on Teater NO99 esimene filmiprojekt. Näete asju, mida te toona ei näinud. Filmis astuvad üles mh Ain Seppik, Daniel Vaarik, Indrek Saar, Rein Lang, Tarmo Jüristo, Silver Meikar, Allar Jõks jpt. See on film asjade seisust 2010 ja 2013. Küsimus pole, kelle poolt sa valid 20. oktoobril. Küsimus on, mis põhjusel sa lähed valima? Küsimus on, mis põhjusel sa kandideerid? Kes sa oled, et sa valid? Kes sa oled, et sind valitaks?

Esilinastus 16. septembril

Linastused 17/18/19/20/21/22/24/25/26/27/28 septembril
Teatris NO99, 18/19 septembril Pärnus Endla teatris,
18. septembril Tartu Elektriteatris (pärast filmi kohtumine
Tiit Ojasoo ja Marju Lauristiniga) ning 27. septembril
Teadlaste Päeval Tartus AHHAA Keskuse Teaduskohvikus
(kohtumine Daniel Vaarikuga)



NO58

Ilona. Rosetta. Sue

Kaurismäki/Dardenne/Kollek/Nübling/Semper

“Ilona. Rosetta. Sue” põhineb kolmel erineval filmil, mille kõigi keskmes on ühe naise ja teda ümbritsevate sotsiaalsete struktuuride löikekohad. Ilona, Rosetta ning Sue kaotavad töö, kuid mitte ainult. Kõik sidemed, mis ühendasid neid teiste inimestega, aga see tähendab eluga, muutuvad hapramaks. Mida teha? Kes võitleb, kes langeb, kes leiab sisemise jõu. Ja kõigi lugude keskmes võbeleb ühe inimese saatuse nagu küünlaleek enne ööliblika saabumist.

Sebastian Nübling on Saksa lavastaja, kes on tuntud oma pildi- ja atmosfääririkaste lavastuste poolest. Ta on üks viimaste aastate olulisimaid lavastajaid saksakeelses ruumis, kelle iga uus töö on sealse meedia fookuses. Meie eelmine koostöö “Three Kingdoms” (Kolm kuningriiki) sai ohtralt festivalikutseid ning põhjustas siiani kestva tormi Londoni teatrielus, rääkimata nominatsioonidest ja preemiatest Eestis, Saksamaal ja Inglismaal. Nüüd tuleme me taas.

Koostöös teatriga Münchner Kammerspiele ja KVS teatriga Brüsselis valminud lavastust mängitakse Tallinnas vaid loetud arv kordi. “Three Kingdoms” piletid lõppesid sadade jaoks liiga vara. Seetõttu kolime nüüd Salme Kultuurikeskusesse. On põhjust. Nübling toob kaasa mõned Saksamaa parimatest näitlejatest. KVS lisab näitlejanna Kongost. Nendega koos on laval Mirtel Pohla ja Marika Vaarik, Rasmus Kaljujärv ja Gert Raudsep.

Lavastaja Sebastian Nübling
Kunstnik Ene-Liis Semper
Muusikaline kujundaja Lars Wittershagen
Valguskujundaja Stephan Mariani

Laval Mirtel Pohla, Marika Vaarik, Rasmus Kaljujärv, Gert Raudsep (Eesti) ja Steven Scharf, Wiebke Puls, Sylvana Krappatsch, Jochen Noch (Saksamaa) ja Starlette Mathata (Kongo).

**Maailmaesietendus 28. septembril Tallinnas
Salme Kultuurikeskuses.
Etendused 4/5/7/8/9 oktoobril**



NO57

Enesetapja

Erdman/Ojasoo/Semper

Igäüks teab, et kõige kangem huumor on must huumor. Ja ilmselt suurt kuskil pole must huumor nii hästi arenenud kui idapool Peipsit. Vene loojad on selle juba ammu ära taibanud ja pole siis ime, et kui 1928. aastal Nikolai Erdmani nimeline noormees asetas lauale näidendi, elurõõmsa pealkirjaga “Enesetapja”, hüüdsid korüfeed Stanislavski, Meierhold ja isegi Lunatšarski üheskoos naerupisaraid laugelt pühkides: „Uus Gogol on sündinud!“ Veel peenem huumorisoon oli aga seltsimees Stalinil, kes võimaldas noormees Erdmanil arendada oma komöödiatalenti kohaliku tähtsusega rajoonikeskuses Jenisseiskis Lääne-Siberis, sest vabastav naer on totalitaarsele maailmakorrale tugevasti vastunäidustatud. Bulgakov põletas Erdmani pagendusse saatmise õhtul ära pool „Meistrit ja Margaritat“ ja ehkki näidend jäi aastateks keelatuks, sündis spetsialistide hulgas legend “Enesetapjast” kui 20. sajandi parimast komöödiast.

Olmesse uppuvast mehest kahtlustatakse enesetappu ja see viimane efektne tegu näib paljudele kaaskodanikele päästvat kogu maailma. “Enesetapja” on detailideni lihvitud traagiline fars, täis efektseid repliike, ootamatuid pöördeid, ühiskonda läbi nägevat ironiat, täpset sarkasmi. See näidend on maailmatark, mõistev, inimlik selle sõna sügavas tähenduses, näidates inimese püüdu teistpoolsuse mõistmise poole ka argielu groteskse naeruväärsuse kiuste. Just need omadused teevad selle näidendi meie kaasaegseks ja ehkki periood on põnev, ei too Teater NO99 “Enesetapjat” lavale ju mitte pelgalt vaimustusest 1920ndate müstilise Venemaa vastu.

Lavastaja Tiit Ojasoo

Kunstnik Ene-Liis Semper

Laval Jaanika Arum, Markus Dvinjaninov, Marian Heinat, Linda Kolde, Rea Lest, Jörgen Liik, Roman Maksimuk, Veiko Porkanen, Helena Pruuli, Jarmo Reha, Reimo Sagor, Simeoni Sundja, Ragnar Uustal, Kärt Tammjärv ja Linda Vaher Lavakunstikooli XXVI lennust.

Esietendus 12. oktoobril Vene Teatri suures saalis

**Etendused 15/17/18/19/21 oktoobril Vene Teatris ja
29/30 oktoobril Pärnus Endla teatris**



NO65

Suur õgimine

Lagle/Kõiv

Kõik on otsustatud ja ees on vaid soorituse ilu. Neli inimest tulevad kokku, et teha oma elu viimane, grandioosne tahteakt – süüa end surnuks. Aga kaunilt, naudinguga. See viimne õhtusöömaag peab olema oma nime vääriline ja nii kujuneb ta tõeliseks pidusöögiks, kus nihkuvad vaimu ja keha piirid.

Lauri Lagle on Eesti üks intuiitsemaid lavastajaid. Näib, et teda huvitavad inimlikud impulsid. Isegi kui aluseks on mõni konkreetne materjal – nagu antud juhul Marco Ferreri samanimeline kultusfilm Marcello Mastroianni ja Michel Piccoliga –, moodustavad tema lavastuse koe tajudel põhinevad ja peaaegu alateadvusest tulevad detailid. See väljendub eriti näitlejatöodes: pea kellegi lavastustes ei mängi – selle sõna põhitähenduses – näitlejad nii nagu Lagle omades.

Nagu igas õnnestunud teoses võib “Suures õgimises” näha mitmeid tasandeid. Pidurdamatu õhtusöök võib olla metafooriks amokkijooksvale maailmamajandusele, üldistuseks postkommunistliku Eesti tarbimishullusele, kommentaariks Vana Testamendi keeluloogika ja Uue Testamendi armastuse vahel. Lauri igatahes vaikib. Teos kõneleb enda eest.

Lavastaja Lauri Lagle

Kunstnik Laura Kõiv

Laval Marika Vaarik ja Eva Klemets ning külalistena Priit

Võigemast ja Margus Prangel

Etendus kestab üks tund ja 50 minutit, ilma vaheajata.

Etendused 2. septembril NO99 teatrisaalis ning

6. septembril festivalil Draama Tartu Sadamateatris



NO60

Iga eht südamelöök

Liiv/Ojasoo/Semper/trupp

Juhan Liivi taju ja keel on sulandunud siinsesse kultuuri sama loomulikult nagu saunajärgne õlu paadisillal. Tema nagu teistegi luuletajate looming – sest poeetika on piirideülene – koosneb muidugi luuletustest, tekstidest, sõnadest, aga luule ei ole ju sõnad, tähemärgid, komad, punktid. Ta on midagi sõnastamatut. Sõnastamatut, aga mitte tingimata müstilist. Lihtsalt sõnastamatut. Aga äkki saab seda olmest üles tõstvat erksat maailmataju panna tegevustesse. Lavalistesse tegevustesse. Seda püüabki “Iga eht südamelöök”.

Asjatundjad räägivad, et luulet on pea võimatu tõlkida. Iga keelkond on meelkond. Sõnad “igavik” ja “igav” võivad olla omavahel seotud eesti keeles, aga mõnes teises keeles sootukski mitte. Ehk tõlkub luule maailmataju teatrikeelde. See on muidugi võimatusele lähenev üritus, aga Teater NO99 on juba programmilistes põhimõtetes *mission impossible* ja südameverega sooritatud püüdluses ju ongi teatri tõeline ilu.

See on lavastus, mida on hea vaadata seljaajuga, mõistus mõneks tunniks fookusest väljas, ja tajuda, kuidas lavalised tegevused sust mööda voluvad, et moodustada kokku erksa, aga tunnetatava taju. Poeetika erk ja haavatav maailmataju, see argimõttetasandilt edasi tihenemine, otsib olemuslikult sedasama, mida varasemad ühiskondlikumad lavastused, aga teises vormis. Vaatepunkt on nihkunud.

Autorid Ene-Liis Semper, Tiit Ojasoo ja NO99 trupp

Lavastajad Ene-Liis Semper ja Tiit Ojasoo

Laval Rasmus Kaljujärv, Eva Klemets, Risto Kübar, Mirtel Pohla, Gert Raudsep, Inga Salurand, Marika Vaarik

Etendus kestab üks tund ja 45 minutit, ilma vaheajata.

Etendus 14. oktoobril



A

Kaasaegse Vene dramaturgia laboratoorium

30. september - 6. oktoober

Teatris sünnivad lavastused. See on normaalne, reeglipärane. Tihti võtab aga lavastuste sündimine väga palju aega ja planeerimist. Vahel tahaks teha midagi siin, kohe ja praegu. Otsida, katsetada, teha midagi laboratoorset.

Vene Teatris puhuvad juba mõnda aega meile kunstiliselt sümpaatsed tuuled. Sümpaatsed muide paljudele Eesti teatris. Nii sündiski neil mõte teha nelja Eesti teatri koostöös laboratoorium, mille käigus neli Vene Teatri kunstilise juhi Marat Gatsalovi valitud uue Vene teatriskeene erksamat nime teevad neljas Eestis teatris nädalaga eskiislavastuse, mis põhineb kaasaegsetel vene näidenditel. Osa võtavad lisaks Teatrile NO99 veel Von Krahli Teater ja Tartu Uus Teater.

Teatris NO99 sünnib Peterburi ja Moskva taustaga Anton Malikovi lavastus-eskiis Venemaa praegu ehk tuntuima kaasaegse näitekirjaniku Pavel Prjažko (kes tegelikult elab hoopis Valgevenes) näidendist. Trupp koosneb NO99 ja Vene Teatri näitlejatest. Mängitakse ainult üks kord. Ootame põnevusega.

Etendus Teatris NO99 5. oktoobril



NO99 Kunstikool

Igal pühapäeval kell 22.00 on ETV eetris NO99 Kunstikool. See on 15-osaline teleloengute sari, kus tutvustatakse nüüdisaegset kunsti. Sest kogu aeg räägitakse: kunsti ja publiku vahel on lõhe. Teater NO99 otsustas reageerida

Nüüdisaegne kunst on olnud aastaid Teater NO99 oluliseks toiteallikaks. Me oleme sealt saanud inspiratsiooni, tuuninud üles kriitilise mõtlemise taset, pätsanud tsitaate, imetlenud esteetikat, olnud võlutud kunstnike aususest ja lakkamatust soovist olla toeks inimestele, keda keegi enam ei kuula. Seepärast on meile valmistanud meelehärmi, kui keegi taas ütleb: nüüdisaegne kunst on kole, jõhker, küündimatu. Sest ta ei ole. Ta on ilus, empaatiline, meisterlik.

NO99 Kunstikooli lektoriteks on Lavakunstikooli XXVI lennu tudengid. Igas loengus tutvustatakse üht nüüdisaegse kunsti teost ja teosega koos üht olulist teemat. Näiteks ilu. Või poeesia. Või sekkumine. Rahvuslus, trauma, reaalsus, mina. Ja nii edasi, ja nii edasi. Igal pühapäeval kell 22.00 ETV eetris. Ja igal esmaspäeval meie kanalites Facebookis ja YouTube'is. Hindeid ei panda. Loenguid ei peeta. Kohtutakse.













1. juuni 1930

Moskva Kunstiteatri direksiooni kunstinõukogu istungi protokoll

Kuulati: N. Erdmani näidend “Enesetapja”

Otsustati: N. Erdmani näidend kujutab endast suurepäraselt kunstilist materjali ja teater võib selle lavastada kui satiirilise teose. Avades olme probleemi satiiriliselt, annab selline näidend teatrile võimaluse hakata täie jõuga tegelema nende meile nõukogude tegelikkuse poolt esitatud küsimustega, mis vaatajale korda lähevad.

25. november 1930

Pearepertuaarikomitee

Istungi protokoll nr 23

4/H-30

Kohal viibisid: Gandurin, Litovski, Luzar-Nirova, Solodenin

Kuulati: Erdmani näidend “Enesetapja”

Otsustati:

- a) näidendi “Enesetapja” lavastamine keelata
 - b) seoses sellega, et näidend “Enesetapja” on näide tänapäeva dramaturgias ja kirjanduses väljenduvast huvitavast sümptomaatilisest nähtusest, pidada eesmärgipäraseks korraldada näidendi ettelugemine ja selle arutelu
- Pearepertuaarikomitee laiendatud poliitilise kunstinõugu koosseisus.

5. september 1931

Sm Stalin,

Erdmani näidend “Enesetapja” on tehtud andekalt ja teravalt. Kuid ta on kunstlik ja kahemõtteline.

Iga lavastaja võib selle täiesti meie vastu keerata. Sellepärast võib seda näidendit, selle lavastamist lubada igal eraldi juhul sõltuvalt sellest, milline teater ja milline lavastaja teda lavastab. Kommunistlik terv,
A.Stetski

Täiendus: Näidend saadetud sm Gandurinile
(Pearepertuaarikomitee) sm Poskrebõševi käsul

29. oktoober 1931

Kõrgesti austatud Jossif Vissarionovitš!

Teades teie alatist tähelepanu Kunstiteatri vastu, pöördun Teie poole järgneva palvega.

Aleksei Maksimovitš Gorki kaudu Te juba teate, et Kunstiteater on ääretult huvitatud Erdmani näidendist “Enesetapja”, milles teater näeb meie ajastu üht tähtsaimat näidendit. Meie arvates õnnestus Nikolai Erdmanil avada kodanluse – mis takistab riigi ülesehitamist – avaldumise paljunäolisus ja tema sisemised juured. Viis, kuidas autor on näidanud elusaid kodanlikke inimesi ja nende jälgust, on tõeliselt uuenduslik, mis samas vastab täielikult vene realismile tema parimais esindajais nagu Gogol ja Štšedrin ning on lähedane meie teatri traditsioonidele.

Pärast seda kui autor oli näidendi lõpetanud, näis Kunstiteatrile oluline rakendada oma oskusi avamaks selle komöödia ühiskondlikku tähendust ja kunstilist tõepära. Kuid praegusel hetkel on see näidend tsensuuri keelu all. Ja ma sooviksin paluda Teilt luba asuda tööle komöödiaga “Enesetapja”

lootuses, et te ei keela meile enne esietendust võimalust näha näidendit meie näitlejate esituses.

Komöödia saatus võiks saada otsustatud pärast sellist läbivaatust. Muidugi, mingisuguseid lavastuslikke kulusid enne läbivaatust Kunstiteater Teile ei too.

Stanislavski

2. november 1931

Üleliidulise Kommunistliku (bolševistliku) partei Keskkomitee Poliitbüroo otsus Moskva Kunstiteatri üleviimisest NSV Liidu Kesktäitevkomitee alluvusse

№ 73. 24/1 – 1. Kunstiteatrist

Võtta vastu sm Stalini ja Molotovi ettepanek anda 1.

Kunstiteater NSV Liidu Kesktäitevkomitee alluvusse.

5. november 1931

Pearepertuaarikomitee hinnang Erdmani näidendile
“Enesetapja”

Erdmani näidendi “Enesetapja” peategelane on Fedja Pitunin. Temast räägitakse kogu näidendi vältel, aga lavale ei ilmu ta kordagi. Pitunin, kes on näidendi ainuke positiivne tegelane (kirjanik, prosaist vihjas Majakovskile) lõpetab oma elu enesetapuga, jättes kirja: “Podsekalnikovil on õigus. Tõepoolest, ei tasu elada.”

Sellise finaali poole arenemisele ja selle mõtte tõestamisele ongi õigupoolest näidend üles ehitatud ja seda päris teravmeelses vormis (korrates sama autori “Mandaati”), võttes aluseks kodanlase Podsekalnikoviga seotud anekdootliku olukorra, milles terves reas olmelistes seikades simuleerib enesetappu.

Näidend on täis kahemõttelisi olukordi. Ta üritab justkui esitada tegelaste, kodanlaste, emigratsiooniliste intelligentide aadressil satiiri, kui on üles ehitatud nii, et negatiivsete tegelaste (aga negatiivsed on kõik tegelased) suhu pandud nõukogudevastased ütlused ja repliigid kõlavad subjektiivse individualismi ümberpööratud ideoloogilise ja poliitilise protestina kollektiivi, massi, proletaarse ideoloogia, “35 tuh käskjala”, rumalate Jegoruškate vastu, kes tahavad intelligentsile oma maitset pea suruda.

Podsekalnikov on esitatud naljakalt, kuid lausub klassivaenlase seisukohast sugugi mitte naljakaid asju. Ta on kõndiv nõukogudevastaste anekdootide, ütluste ja aforismide kogumik (täpselt nagu teisedki tegelased). Need lennukad fraasid läbivad kogu näidendit ning neid ei ole võimalik eraldiseisvalt eemaldada, rikkumata seejuures näidendi orgaanilist kudet. Näidendi moraal: nii haledates oludes, kus tuleb alla suruda kõik oma tunded ja mõtted, kui tuleb aastaid “mängida külalistele tušši”, “pererahvale tušši” - kui “kunst on punane orjatar proletariaadi haaremis” - ei ole mõtet elada.

Samas annab näidend, võimalik, et hoolimata autori subjektiivsest tahtest, mis nõuab intelligentsile “sosistamisõigust”, sellesamaga endale tüüpilise emigratsioonilise löögi intelligentsile, mis on nõukogude tingimustes võimeline vaid sosistama. Kolmandast küljest esitab näidend humanistliku väljakutse jätta inimesed rahule, mitte puutuda kõiki neid Aristarhe ja nendesuguseid, kes ei sega kedagi ega “ole solvunud”, kes on samas küll klassivaenlased.

Näidendit võidakse ühegi muudatuseta esitada emigratsioonilistel lavadel. Sest siseemigratsiooni väljanaermise asemel väljendab ta, olgugi et varjatud vormis, emigratsioonilist protesti nõukogude tegelikkuse vastu. Sellisel juhul oleks Erdmani näidendi lavalejõudmise negatiivne efekt mitu korda suurem kui “Natalja Tarpova”, “Parteipilet”, “Vagrovoi saared” jt sarnaste näidendite puhul, mis on tulnud maha võtta tohutute skandaalidega pärast esimesi etendusi.

Pearepertuaarikomitee keelas näidendi 1930. aasta septembri alguses. Repertuaarist jättis näidendi välja ka Vahtangovi teater. Pärast näidendi lugemist Meierholdi nim teatri kunstinõukogus sai ta järsult negatiivse hinnangu reas Moskva ajalehtedes. Omal ajal saadeti ta eelmisel aastal kultuuri- ja leninismi propaganda osakonda sm Rabiševile tema palvel.

Gandurin

9. november 1931

Väga austatud Konstantin Sergejevitš!

Ma ei ole näidendist “Enesetapja” just eriti kõrgel arvamusel. Minu lähimad seltsimehed arvavad, et see on tühjavoitu ja isegi kahjulik. Repertuaarikomitee hinnangu ja motiivid võite leida lisatud dokumendist. Mulle tundub, et Repertuaarikomitee hinnang ei ole tõest kaugel. Sellest hoolimata ei ole ma vastu sellele, et anda teatrile võimalus saada kogemus ja näidata oma oskusi. Ei ole välistatud, et teatril õnnestub oma eesmärk saavutada. Meie partei keskkomitee kultuuri- ja leninismi propaganda osakond (sm Stetski) aitab teid selles. Lõplikeks otsustajateks on seltsimehed, kes tunnevad kunstivaldkonda. Mine olen sellel alal diletant. Tervitused,

J. Stalin

Millalgi 1933

“Õelge Stalinile edasi minu vabandused, kuid sel päeval olen ma kahjuks hõivatud – mul on hipodroomil üks väga oluline võidujuoks.” - Nikolai Erdman Valentin Katajevile, kui see kutsus Maksim Gorki palvel Erdmani külla Gorki suvilasse arutama “Enesetapja” tsensuurikeeluga seotud küsimusi, märkides, et samal ajal viibib suvilas ka Stalin.

9. juuli 1933

ÜK(b)P KK sm Stalinile,

Saadan Teile mõningad avaldamata satiirilised valmid, mille sisu on meie arvates kontrarevolutsiooniline ja mis on Moskva näitekirjanike Erdmani, Massi ja Volpini kollektiivne looming. Need valmid on kirjanduslikes ja nendele lähedastes ringkondades, kus autorid neid isiklikult ette loevad, küllalt laialt tuntud.

Erdman, N. R. — sünd 1900. a., parteitu, Meierholdi teatris jooksnud komöödia ja enne etendust maha võetud näidendi “Enesetapja” autor.

Mass, V. Z. — sünd 1896, parteitu, tuntud kui Erdmani kaasautor mõnede ülevaadete ja filmistsenaariumite puhul.

Volpin, M. D — sünd 1903, poeet-satiirik, Erdmani kaasautor.

Panen ette, et mainitud kirjanikud tuleks kas arreteerida või saata välja Moskva piiridest erinevatesse punktidesse.

OGPU eesistuja asetäitja

H. Jagoda

25. oktoober 1933

ÜK(b)P KK sekretärile sm Stalinile,

Selle aasta 11. oktoobril arreteeriti N. Erdman, V. Mass ja E. German. Massi, Erdmani ja Germani läbiotsimisel leiti k[ontr]r[evolutsioonilised] valmid, satiirid.

Arreteeritud Erdman, Mass ja German kinnitasid, et nad on nende juurest leitud k[ontr]r[evolutsiooniliste] teoste autorid ja levitajad. OGPU kolleegiumi 14. oktoobri eristungi otsuse kohaselt on E. German saadetud välja 3 aastaks Kameni linna Lääne-Siberi krais. OGPU kolleegiumi 16. oktoobri eristungi otsuse kohaselt on N. Erdman saadetud välja 3 aastaks Jenisseiski linna Ida-Siberi krais ning V. Mass Tobolski linna Uuralis.

Lisad:

- 1) N. Erdmani ülekuulamise protokoll 15. oktoobrist (19)33. a. koopia
- 2) V. Massi ülekuulamise protokoll 16. oktoobrist (19)33. a. koopia
- 3) V. Massi avaldus OGPU kolleegiumile 16. oktoobrist (19)33. a.

OGPU eesistuja asetäitja J.Arganov

19. oktoober 1936

NSV Liit

Siseasjade rahvakomissariaat (NKVD)

Lääne-Siberi krai keskvalitsus

Tomski linna osakond

Nr 1480/452

Tomsk

Vorm nr 13

Passi väljastamine

Tõend

Välja antud Erdmanile, Nikolai Robertovitšile, sünd 1900. a. Moskva linnas, selle kohta, et ta on kandnud ära väljasaatmise karistusaja, mis määrati talle NKVD kolleegiumi eriistungi otsusega 16. oktoobrist 1933.

Käesolev tõend on antud välja esitamiseks sissekirjutuse tarbeks Miilitsa Rajoonikomitee Juhatusese (Piirkonnajuhatusese, Osakonnale) vastavalt valitud elukohale.

Tõend kehtib passi ettenäitamisel ning jäetakse sissekirjutuse korral vastavasse Miilitsa Juhatusse (Piirkonnajuhatusse, Osakonda).

NKVD linnaosakonna juhataja

4. veebruar 1938 Moskva

Jossif Vissarionovitš Stalinile
näitekirjanik
Mihhail Afanasjevitsš Bulgakovilt

Kõrgesti austatud Jossif Vissarionovitš!

Lubage pöörduda Teie poole palvega, mis puudutab näitekirjanik Nikolai Robertovitš Erdmani, kes on täielikult ära kandnud oma kolmeaastase aja väljasaatmisel Jenisseiski ja Tomski linnades ning elab praegusel hetkel Kalinini linnas. Olen veendunud, et kirjanduslikud anded meie Isamaale on erakordselt väärtuslikud ja teades samas, et kirjanik N. Erdmanil puuduvad hetkel temasse võetud negatiivse suhtumise tõttu võimalused oma võimeid rakendada ja et ta on omandanud sellise mulje pressist, luban ma endale paluda Teil pöörata tähelepanu tema saatusele.

Viibides lootuses, et kirjanik N. Erdmani saatust kergendatakse, kui Teie peate vajalikuks see palve läbi vaadata, palun ma Teid palavalt, et N. Erdmanile antaks võimalus naaseda Moskvasse, töötada takistusteta kirjandusvaldkonnas, väljudes nii üksinduse ja hingelise rusutuse seisundist.

M. Bulgakov

3. jaanuar 1942

NSV Liidu kaitse rahvakomissariaat
Staap
7. sapööriarmee
poliitiline osakond
Nr PO/109

Komandeeringu ettekirjutus

Käesoleva tõendi ettenäitajad, sõjaväekohuslased sm Volpin, M. D. ja sm Erdman, N. R. on komandeeritud Moskva linna NSV Liidu NKVD 194 tootmispolgu komandöri otsusega seoses arvamiseks F. Džerzinski nim NKVD laulu- ja tanstsuansambli "Džerzinets" koosseisu. Tähtaeg 8. jaanuar 1942 a. Sõiduks välja antud nõue vrm-I nr 1 nr 037069.

7. sapööriarmee
sõjalise nõukogu liige
brigadiir-komissar Vlasov

30. juuni 1948

Iseloomustus
sm Erdmanile, Nikolai Robertovitšile

Sm Erdman, Nikolai Robertovitš, sünd 1902. a., venelane, parteitu, töötas NSVL Siseministeeriumi Laulu- ja Tansuansambelis dramaturgina 1940. a. veebruarist kuni 16. aprillini 1948.

Olles sõjategevuses, oli ta 1942. a. jaanuarist kuni 1947. a. jaanuarini ansambli sõjaväelise juhatuse liige.

Ansambelis oleku ajal näitas sm Erdman, N. R. end distsiplineeritud, usaldusväärse ja ettevõtliku töötajana, ta oli Ansambli kõigi lavastuste ("Mööda kodumaad", "Isamaa", "Vene jõgi" jt) üks autoreid ning ühtlasi ka üks aktiivseim osaleja uute rahvalike lavastuste žanri vormi väljatöötamisel, millega NSVL Siseministeeriumi Ansambel tegeles.

Kõik teosed, mille kirjutamisel sm Erdman Ansambelis töötamise ajal ning eriti Isamaasõja perioodil osales, on iseloomult aktuaalselt ühiskondlik-poliitilised ning väljendavad nõukogude

rahva võitlust võidu nimel saksa-fašistliku röövvalutaja üle ning nõukogude Kodumaa õitsengu eest.

Rindekannatuste ajal – 1941. a. sügisel – vaatamata rindeelu rasketele tingimustele kirjutas sm Erdman, N. R. (koostöös M. D. Volpiniga) ja saatis Ansamblile agitatsioonilise stseeni “Reamees Šultz”, mis sai hiljem nõukogude vaatajate hulgas suure menu osaliseks.

Sm Erdman võttis kõige aktiivsemal moel osa Ansambli seltsielust.

Sm Erdman on autasustatud medalitega “Moskva kaitsmise eest” ja “Võidu eest Saksamaa üle Suures Isamaasõjas 1941-1945”.

Oma laitmatu suhtumise tõttu pälvis sm Erdman kollektiivi austuse.

Töölt vabastatud 16. aprillil seoses Ansambli töö lõpetamisega.

Ansambli juhataja
Alampolkovnik Timofejev

Allikad: Venedikt Sarnov “Stalin ja kirjanikud”, neljas köide, Moskva: Eksmo, 2011 ja Nikolai Erdman, toim A.Svobodin “Näidendid, intermeediumid, kirjad, dokumendid, kaasaegsete mälestused”, Moskva: Iskusstvo:1990
Tõlkinud Laur Kaunissaare











Teater NO99 Internetis - www.no99.ee

Piletite ostmine

Teater NO99 pileteid on võimalik osta Internetis aadressilt www.piletimaailm.com Piletimaailma lehele saab ka teatri kodulehe alajaotustest “Kava” ja “Piletid”.

Ikka tekib olukordi, mil tahame kiiresti midagi öelda või jagada. Nii edastame infot lisaks kodulehele veel kolme kanali kaudu.

E-mail – Teater NO99 listiteated

See on kõige mugavam viis olla kursis pileti- ja müügiteadetega. Liitu teatri mailinglistiga www.no99.ee alamlehel “Piletid”

Twitter – www.twitter.com/TeaterNO99

Twitteri lühisõnumitega saadame jälgijatele uute artiklite ja kavalehtede linke. Edastame materjali, mis netis Teater NO99 kohta silma jääb.

Facebook – grupp “Teater NO99”

Facebookis jagame uudiseid ja korraldame vahel ka piletimänge.

Kohvik ja Jazzklubi

Järjepideva traditsioonina on Teatris NO99 toimunud jazzklubi üritused meie kohvikus, igal reedel kell 22:00. Nüüd aga on selles osas ees positiivselt kardinaalsed muutused – mitte jazzklubiga, küll aga kohvikuga, mis saab sootuks uue ruumi, ilme ja akustika, liigub terve korruse ülespoole ja avaneb alates septembrist teie ees kohe kui meie maja ukse avate. Uued söögid, uued joogid iga päev ja õhtu (v.a. pühapäeval) ja reede õhtuti vana hea jazz. Oleme põnevil.

Jazzklubisse pilet 5/3 €.

Samal õhtul teatrit külastanud inimesed saavad jazzipileti hinnaga 2 €.

Eesti Jazzklubi liikmetele pilet 2 €.

September

R 13/09 22:00 **Politsei- ja Piirivalveorkestri bigbänd**
Siim Aimla juhatusel

R 20/09 22:00 **Kondakov - Volkov - Rull (Venemaa - Eesti)**

Oktoober

R 04/10 22:00 **Sillamäe Sessioon**

R 11/10 22:00 **Sofia Rubina Jazz Hunters**

R 18/10 22:00 **Maria Väli kvartett**

L 19/10 22:00 **Soome Jazzliit ja Eesti Jazzliit esitlevad:**
Joonas Haavisto Trio

R 25/10 22:00 **Jazz Panzers**

Piletiinfo

Kassa 660 5051
E-N 10-24, R-L 10-01

Piletid on müügil ka Piletimaailma müügipunktides ja internetis www.piletimaailm.com

Pileti hind 17 €, sooduspilet 13 €. Müügil ka kinkekaardid 34 €. Sooduspilet kehtib õpilastele, üliõpilastele, õpetajatele ja pensionäridele.

Broneeritud üksikpiletite väljaostmine hiljemalt üks nädal enne ja kollektiivtellimuste puhul kaks nädalat enne etendust. Pileteid tagasi ei osteta.

Teatris on avatud uhiuus kohvik E-R 10st 24ni ning R-L 10st 01ni. Toitu saab tellida E-R 10st 23ni ja R-L 10st 24ni. Lauda on võimalik broneerida ka ette kaetult või katmata.

Teatrimaja taga asuv autoparkla on etenduse ajal publikule avatud. Rattaparkla on peaukse vestibüülis. Palume etenduse ajaks autot mitte parkida Kaitseministeeriumi ja meie maja ette.

Teater jätab endale õiguse teha mängukavas muudatusi. Ärajäänud etenduste piletid ostetakse tagasi või vahetatakse ümber kahe nädala jooksul teatri kassas (Sakala 3).

Teater NO99 on Eesti Etendusasutuste Liidu liige.

Theatre NO99

Sakala 3
10141 Tallinn

The ticket office and cafe are open from Monday to Thursday 10 a.m to 12 p.m., from Friday to Saturday 10 a.m. to 1 a.m. You can always book a table in cafe. Tickets are also available at the ticket offices of Piletimaailm. Ticket prices are 17 € and 13 €.

September

- E 02/09 19:00 **NO65 Suur õgimine**
- R 06/09 17:00 **NO65 Suur õgimine** Festivali Draama Tartus
- P 08/09 22:00 **NO56 Kunstikool 1/15** ETV-s
- P 15/09 22:00 **NO56 Kunstikool 2/15** ETV-s
- E 16/09 19:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha** Esiinastus!
- T 17/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- K 18/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- K 18/09 16:00, 19:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha** Pärnus Endla teatris
- K 18/09 19:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha** Tartus Elekriteatris
- N 19/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- N 19/09 16:00, 19:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha** Pärnus Endla teatris
- R 20/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- L 21/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- P 22/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- P 22/09 22:00 **NO56 Kunstikool 3/15** ETV-s
- T 24/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- K 25/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- N 26/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- R 27/09 12:00, 17:00;19:00; 21:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha**
- R 27/09 19:00 **NO55 Kust tuleb tolm ja kuhu kaob raha** Tartus Ahhaa Keskuse Teaduskohvikus
- L 28/09 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses Esietendus!
- P 29/09 22:00 **NO56 Kunstikool 4/15** ETV-s

Oktoober

- R 04/10 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses
- L 05/10 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses
- P 06/10 22:00 **NO56 Kunstikool 5/15** ETV-s
- E 07/10 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses
- T 08/10 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses
- K 09/10 19:00 **NO58 Ilona. Rosetta. Sue** Salme Kultuurikeskuses
- L 12/10 19:00 **NO57 Enesetapja** Vene Teatris Esietendus!
- P 13/10 22:00 **NO56 Kunstikool 6/15** ETV-s
- E 14/10 19:00 **NO60 Iga eht südamelöök**
- T 15/10 19:00 **NO67 Enesetapja** Vene Teatris
- N 17/10 19:00 **NO67 Enesetapja** Vene Teatris
- R 18/10 19:00 **NO57 Enesetapja** Vene Teatris
- L 19/10 19:00 **NO57 Enesetapja** Vene Teatris
- P 20/10 22:00 **NO56 Kunstikool 7/15** ETV-s
- P 27/10 22:00 **NO56 Kunstikool 8/15** ETV-s
- T 29/10 19:00 **NO57 Enesetapja** Pärnu Endla teatris Külalisetendus
- K 30/10 19:00 **NO57 Enesetapja** Pärnu Endla teatris Külalisetendus